

# Nachrichten FSU = Informations de la FSU = Informazioni della FSU

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du  
développement territorial = periodico di sviluppo territoriale**

Band (Jahr): - **(2023)**

Heft 4

PDF erstellt am: **30.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

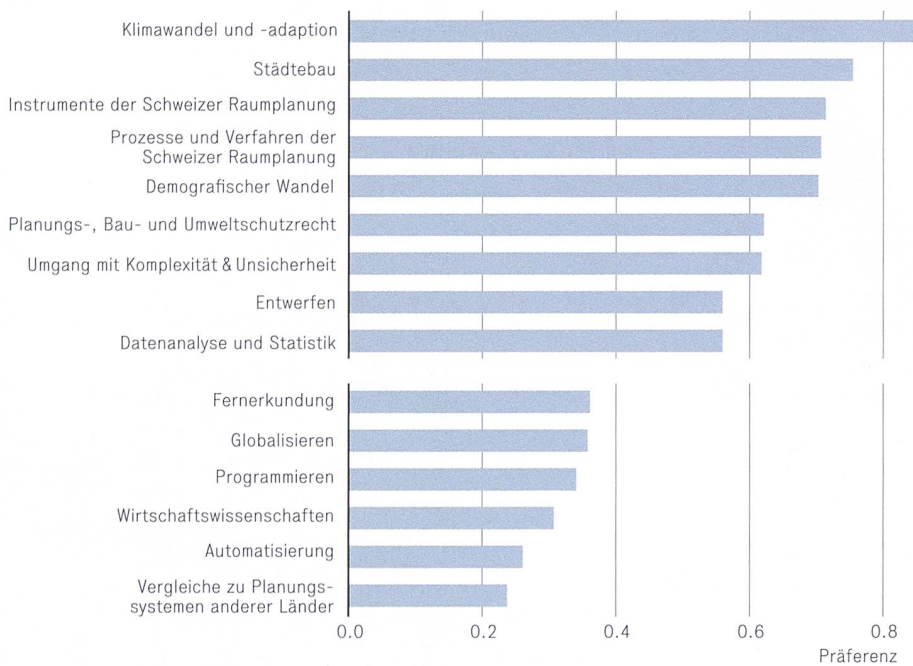
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Präferenz von Themen in der Lehre



### Interpretation der Ergebnisse

Die Umfrage bestätigt auf vielfältige Weise die Vermutungen, dass Forschung und Lehre den Bedürfnissen der Praxis derzeit nur zum Teil entsprechen. Gewisse Antworten zeigen aber auch, dass Lehre und Forschung möglicherweise neue Impulse bieten können, die aus Sicht der Praxis derzeit (noch) nicht gesehen werden.

— So wird das Lernen vom Ausland in Forschung und Lehre als nicht so wichtig eingestuft, was verwundert, denn auch dort wird gute Raumentwicklung gemacht. Jedoch ist der internationale Kontext nur dann gewinnbringend, wenn eine kritische Übersetzung in den Schweizer Kontext stattfindet.

— Ebenso stossen die Möglichkeiten des technologischen Wandels wie «Big Data», Simulationen und Modellierungen auf eine gewisse Abwehrhaltung in der Praxis. Angesichts der Möglichkeiten und Herausforderungen der fortschreitenden Algorithmisierung der räumlichen Welt sind die Potenziale offenkundig, für eine aktive Haltung müssen diese aber aktiv und verständlich vermittelt werden.

Die gesammelten Daten der Umfrage bieten ein weiteres Potenzial für vertiefende Analysen zu Zusammenhängen, beispielsweise zwischen Ausbildungsweg der Befragten und ihren Antworten, die noch nicht aufgearbeitet wurden. So könnten die Aussagen zu Forschung und Lehre und den Praxisbedürfnissen weiter differenziert und möglicherweise geschärft werden.

### Die Umfrage – kein Ergebnis, sondern ein Startpunkt

«Uns läuft die Zeit davon» – eine der abschliessenden Anmerkungen zur Umfrage zeigt, dass sie nur ein Ausgangspunkt für eine notwendige Diskussion um die Positionierung und Förderung der Forschungs- und Ausbildungslandschaft in der Schweiz sein kann. Hierfür müssen systemische und disziplinäre Grenzen überwunden werden. Neben der

[ABB.3] Wichtigste und am wenigsten wichtige Studieninhalte. Rangfolge von jeweils 10 paarweisen Vergleichen zweier Studienthemen (Quelle: Spatial Transformation Laboratories)

Etablierung eines Netzwerks für die Ausbildung müssen vor allem Forschung und Praxis aufeinander zugehen und sich besser verstehen lernen (wollen). Dafür braucht es Laboratorien, in denen gemeinsam nach Lösungen gesucht werden kann – eine beidseitige Offenheit und ein gewisser Wagemut seitens der Forschung: Denn «context matters» – nicht nur in der Praxis.

### TEILNEHMENDE DER UMFRAGE

Die Umfrage wurde von 1985 Personen begonnen, wovon 919 mindestens eine Antwort eingesendet haben (n=919 wird als Stichprobengrösse betrachtet). Die meisten Fragen mit einem Antwort-Wahl-Verfahren (Multiple Choice etc.) wurden jeweils von rund 650–850 Teilnehmenden beantwortet. Etwas weniger waren es bei den optionalen offenen Fragen mit freier Texteingabe, die jeweils von 350–450 Teilnehmenden beantwortet wurden. 652 Personen haben den Fragebogen komplett ausgefüllt (ausgenommen optionale Fragen mit freier Texteingabe).

### LINK

Die Umfrage und begleitende Informationen können hier heruntergeladen werden: <https://raum.ethz.ch/aktuelles/grosser-bedarf-an-raumplanungsfachleuten>

## INFO

# Nachrichten FSU Informations de Informazioni de

## NEUBESETZUNG GESCHÄFTSSTELLE

Der Vorstand freut sich sehr, Ihnen die neue Geschäftsführerin des FSU vorstellen zu dürfen: Nathalie Mil, Luzern, leitet ab 1. August 2023 die Geschäftsstelle. Sie ist Raumplanerin FH und führt ein eigenes Büro in Luzern. Ausserdem ist sie in der Lehre an der OST in Rapperswil tätig. Sie löst damit die bisherige Geschäftsführerin, Esther Casanova, ab, die die Geschäftsstelle nun acht Jahre geleitet hat. Der Vorstand bedankt sich an dieser Stelle herzlich bei Esther, die während ihrer Tätigkeit unter anderem über 50 Vorstandssitzungen vorbereitet, durchgeführt und protokolliert hat, acht Zentralkonferenzen (davon eine Ausgabe virtuell) und sechs Mitglieder- Versammlungen organisiert sowie 30 Vernehmlassungen koordiniert hat. Ebenfalls bedankt sich der Vorstand herzlich für ihr Entgegenkommen, die Vakanz auf der Geschäftsstelle nach Ablauf der Kündigungsfrist aufzufangen.

Nathalie wünschen wir einen guten Start in die neue Tätigkeit und Esther alles Gute für ihre weitere berufliche Laufbahn.  
Der Vorstand

## CHANGEMENT À LA DIRECTION DU SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

Le comité a le plaisir de vous présenter la nouvelle secrétaire générale de la FSU: Nathalie Mil, Lucerne, qui dirigera le secrétariat à partir du 1er août 2023. Elle est aménagiste HES et a son propre bureau à Lucerne. Elle enseigne également à l'OST (Haute Ecole technique de Rapperswil). Elle succède à l'actuelle directrice, Esther Casanova, qui a dirigé notre secrétariat pendant huit ans. Le comité tient à remercier chaleureusement Esther qui, au cours de son engagement, a notamment préparé plus d'une cinquantaine de réunions, en plus d'en rédiger les procès-verbaux, a présidé huit conférences centrales (dont une édition virtuelle) et six assemblées générales, et coordonné trente procédures de consultation. Le comité tient également à la remercier pour la bonne volonté dont elle a fait preuve en assurant la transition passé son délai de congé.

Nous souhaitons à Nathalie une bonne prise de poste et à Esther le meilleur pour la suite de sa carrière professionnelle.  
Le comité

## NUOVA SEGRETARIA GENERALE

Il Comitato dà il benvenuto alla nuova segretaria generale della FSU: dal 1° agosto 2023, il nostro Segretariato è gestito da Nathalie Mil di Lucerna. Nathalie è pianificatrice SUP, ha un suo studio a Lucerna e insegna presso la OST di Rapperswil. Ha preso il posto di Esther Casanova, che è stata la nostra segretaria generale per otto anni. Il Comitato coglie l'occasione per ringraziare di cuore Esther che, fra i suoi molteplici compiti, ha preparato, condotto e verbalizzato oltre cinquanta sedute del Comitato, organizzato otto Conferenze centrali (una delle quali in modalità virtuale) e sei Assemblee generali, nonché coordinato trenta consultazioni. Il Comitato le è inoltre molto grato per la sua flessibilità, in quanto Esther ha accettato di continuare a occupare a interim il posto vacante anche dopo la scadenza del termine di preavviso.

A Nathalie auguriamo un buon inizio al Segretariato e a Esther tante soddisfazioni per i suoi progetti professionali futuri. Il Comitato

## VERANSTALTUNGEN

### Zentralkonferenz

Klimakrise – Auswirkungen auf den öffentlichen Raum  
Freitag 17. November 2023  
KKL Luzern

### Mitgliederversammlung

Freitag, 3. Mai 2024

## MANIFESTATIONS

### Conférence centrale

Impact de la crise climatique sur l'espace public  
Vendredi 17 novembre 2023  
KKL Lucerne

### Assemblée générale

vendredi, 3 mai 2024

## MANIFESTAZIONI

### Conferenza nazionale

Crisi climatica – Effetti sullo spazio pubblico  
Venerdì 17 novembre 2023  
Lucerna, KKL

### Assemblea generale

Venerdì 3 mai 2024

## MITGLIEDER / MEMBRES / SOCI

### Mutationen / Changements / Modifiche

01.05.2023–15.07.2023

### Eintritte / Adhésions / Adesioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:  
Ermont Christelle, Genève  
Scherer Samuel, Basel  
Sciboz Lauriane, Avry-sur-Matran

### Studierende / Étudiant(e)s / Studenti:

Bilz Andri, Jona  
Furrer Tim, Kloten  
Hausammann Fabian, Rapperswil-Jona  
Mägli Jesse, Therwil  
Ossent Robin, Genève  
Schilz Anton, Darmstadt  
Zihlmann David, Hochdorf

### Austritte / Départs / Dimissioni

Ordentliche Mitglieder / Membres ordinaires / Soci ordinari:  
Andreetta Valérie, Sierre  
Barmet Bernhard, Basel  
Dudli Diego Sebastian, Hünenberg  
Janner Fabio, Castel San Pietro  
Pöhl Andreas, Chur  
Schneider Lukas, Luzern  
Valance Axelle, Pougny  
Völlm Patrick, Zürich

### Verbundene Mitglieder / Membres alliés /

Soci congiunti:

Hornung Daniel, Bern

## BEITRÄGE FSU INFO / DÉLAI RÉDACTIONNEL

### FSU INFO / CONTRIBUTI INFO FSU

Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar (Termine siehe Impressum). / Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance (échéances : voir impressum). / Vi ringraziamo di inviarci le vostre comunicazioni per e-mail o per posta e di avvisarci in anticipo (termini : cfr. Impressum).

## KONTAKT / CONTACT / CONTATTO

Fachverband Schweizer RaumplanerInnen  
Fédération suisse des urbanistes  
Federazione svizzera degli urbanisti  
Federaziun svizra d'urbanists

Alexanderstrasse 38, 7000 Chur  
Tel. 044 283 40 40  
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

## IMPRESSUM

### COLLAGE

Zeitschrift für Raumentwicklung (erscheint 6 mal pro Jahr) / Périodique du développement territorial (paraît 6 fois par année) / Periodico di sviluppo territoriale (esce 6 volte l'anno)

### Herausgeber / Edité par / Edito da

FSU (Fachverband Schweizer RaumplanerInnen / Fédération suisse des urbanistes / Federazione svizzera degli urbanisti / Federaziun Svizra d'Urbanists)

### Inserateschluss, Versand / Délai d'insertion,

envoi / Termine per gli annunci, spedizione

COLLAGE 5 / 23: 30.08.23, 19.10.23  
COLLAGE 6 / 23: 25.10.23, 14.12.23  
COLLAGE 1 / 24: 03.01.24, 22.02.24

### Mitglieder Redaktion / Membres rédaction /

#### Membri di redazione

Zentralkomitee: Silvan Aemisegger, Clelia Bertini, Giovanni Di Carlo, Leyla Erol, Camille Girod, Nina Meier, Lidia Räber, Pascal Senn, Susanne Schellenberger, Stephanie Tuggener; Comité romand: Flore Maret, Marta Alonso Provencio, Daniel Baehler, Dimitri Jaunin, Virginie Kauffmann, Catherine Seiler, Luca Piddiu, Romane Ringot; Comitato della Svizzera italiana: Raffaella Arnaboldi, Giada Danesi, Francesco Gilardi, Tommaso Piazza, Paolo Todesco, Aurelio Viganì

### Produktion, Redaktion, Inserate /

#### Production, rédaction, annonces /

#### Produzione, redazione, inserzioni

Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine / Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances / Richieda le nostre tariffe per le inserzioni e le scadenze: Clelia Bertini / Camille Girod, Kontextplan AG, Gutenbergstrasse 6, 3011 Bern, +41 31 544 22 67 / +41 31 544 22 58, redaktion-collage@f-s-u.ch  
Gestaltung / Graphisme / Grafica: Hahn+Zimmermann; Druck / Impression / Stampa: Stämpfli AG, Bern; Übersetzungen / Traductions / Traduzioni: Sándor Marazza (D, F → I), Anita Rochedy (D, I → F), Barbara Sauser (I, F → D)

### Abonemente / Abonnements / Abbonamenti

Mitglieder FSU / Membres FSU / Soci FSU: gratis / gratuit / gratuito; Abonnement ohne FSU-Mitgliedschaft (inkl. Porto) / Abonnement individuel pour non-membres (frais de port compris) / Abbonamento singolo per i non-soci (spese di porto comprese): CHF 85.00; Studenten / Étudiant-e-s / Studenti: CHF 40.00

Einzelheftbestellungen (exkl. Porto) / Numéro séparé (frais de port non compris) / Numero singolo (spese di porto non comprese):  
1 Ex. CHF 16.00, 2–5 Ex. CHF 14.50;  
6–10 Ex. CHF 12.50, 11–20 Ex. CHF 9.50

Kontakt für Abonemente und Adressänderungen / Contact pour abonnements et changements d'adresse / Contatto per abbonamento e cambiamento di indirizzo: Geschäftsstelle FSU, Esther Casanova, Alexanderstrasse 38, 7000 Chur, Tel. 044 283 40 40, info@f-s-u.ch

### Hinweise / Avertissements / Avvertenze

Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie Beilagen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autor:innen und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés. / La redazione dispone liberamente di testi e immagini pervenuti spontaneamente. Gli articoli e le informazioni pubblicati nella rivista e gli allegati non rispecchiano necessariamente la posizione della FSU. Ogni riproduzione, anche parziale, necessita l'autorizzazione dell'autore e l'indicazione della fonte. Tutti i diritti sono riservati.

### Titelblatt / Couverture / Foto di copertina

Paris, rue du Havre, Jean Béraud, 1882  
(Quelle: [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paris\\_rue\\_du\\_Havre\\_by\\_Jean\\_B%C3%A9raud\\_-\\_National\\_Gallery\\_of\\_Art.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Paris_rue_du_Havre_by_Jean_B%C3%A9raud_-_National_Gallery_of_Art.jpg), user: Avindraa)

ISSN 2673-6381

